



Nächste Ausgabe
26. Juli 2018
Anzeigenschluss:
24. Juli 2018 / 10.00h

Inserate: Tel. 031 991 44 33 • inserate@buemplizwoche.ch • redaktion@buemplizwoche.ch • Auflage 23428 • 90. Jahrgang

Nr. 28 / 29

Donnerstag, 12. Juli 2018

23 428 Exemplare in Bümpfiz, Bethlehem, Oberbottigen, Riedbach, Frauenkappelen, Hinterkappelen, Thörishaus, Wangental

COIFFEUR
GLANZ & GLORIA

1495142

Damen waschen schneiden föhnen/legen	49.-
Damen waschen föhnen/legen	28.-
Herrn Haarschnitt	28.-
Herrn AHV-Rentner Haarschnitt Di - FR 8-12 Uhr	18.-

Bottigenstrasse 2 · 3018 Bern · 031 992 01 01

Hans Meier

Sanitäre Anlagen & Spenglerei AG

- ›Küchen- und Badeeinrichtung
- ›Gasinstallation
- ›Bedachung
- ›Reparaturdienst

Fellerstrasse 40
Postfach 293
3027 Bern-Bethlehem
Telefon 031 992 17 47
Telefax 031 992 55 70

1489949



Werben Sie dort, wo Ihre Interessenten zu Hause sind

BümpfizWoche



Aktion Gratihilfe Bümpfiz

(25. bis 28. Juli 2018)

Sie helfen den Menschen im Westen von Bern!

Eine Gruppe junger Leute aus Bern-West. Sie haben die Aktion «Gratihilfe Bümpfiz» lanciert. Vom 25. bis 28. Juli helfen Sie den Menschen im Westen von Bern – im Haushalt, beim Einkaufen, bei der Wäsche, bei Handwerksarbeiten, beim Kinderhüten usw. Die jungen Leute tun dies ehrenamtlich. Einer der Initianten ist David Stalder. Die BümpfizWoche wollte von ihm wissen: Warum engagieren Sie sich für die Menschen im Quartier? «Vor ein paar Jahren haben wir durch Kontakte im Quartier gemerkt, dass es Menschen gibt, die froh um Hilfe bei konkreten Arbeiten wären, aber nicht wissen, wen sie fragen können», so David Stalder.

Seiten **8 + 9**

Gratulieren Sie Ihren Lehrlingen zur bestandenen Abschlussprüfung –

und erreichen Sie mit Ihrer Botschaft
23 428 Haushaltungen in Bern West!

10% Sonderseitenrabatt

Wir beraten Sie gerne!

BümpfizWoche

Bümpfizstrasse 101, 3018 Bern,
Tel. 031 991 44 33, inserate@buemplizwoche.ch



1517015



Wiedereröffnung am 19. Juli 2018 ab 08.30 Uhr

Vorläufige Öffnungszeiten:
Mo. bis Fr. 08.30 bis 23.00 Uhr
Sa. und So. geschlossen

Wir akzeptieren sämtliche Zahlungsmittel **ausser WIR.**

Eröffnungsangebot:

Menu 1 Fr. 10.–
Diverse Sonderaktionen → Demnächst mehr

Familie Huber und Claudio Trovato freuen sich auf Ihren Besuch.
Restaurant Kleefeld, Mädergutstrasse 5, 3018 Bern
Tel. 031 981 14 10
Mail: info@rest-kleefeld.ch

1516872

Gutschein

Bei Abgabe dieses Inserates/Bons erhalten Sie eine Reduktion von Fr. 4.–
auf Ihre nächste Konsumation (Essen) im Restaurant Kleefeld
(gültig bis 31.08.2018/pro Person nur 1 Bon).

1495709



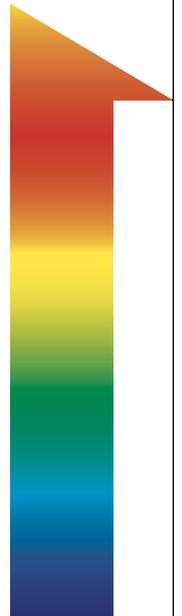
Umwelt
Stadt Bern

bern-sanier^{plus}

Sie wollen
Ihre Liegenschaft
energetisch sanieren?
Wir unterstützen
Sie dabei!

Melden Sie sich bei der
Energieberatung Stadt Bern

031 300 29 29
bern-sanier.ch
energieberatungstadtbern.ch



Entspannt in die Ferien. Reiseversicherung im Gepäck.

Markus Zbinden, Versicherungs- und Vorsorgeberater, T 031 998 52 36, markus.zbinden@mobiliar.ch

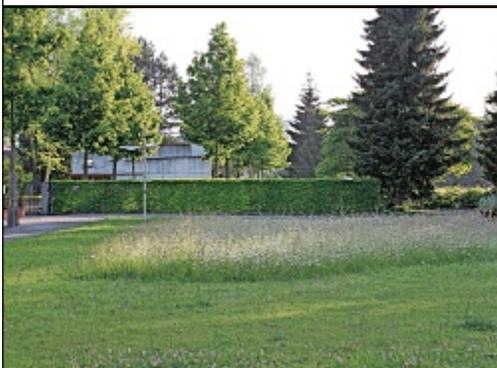
Generalagentur Bern-West
Steven Geissbühler

mobiliar.ch

Agentur Bern-Bümpliz
Rehhagstrasse 2, 3018 Bern-Bümpliz
T 031 998 52 52, bern-west@mobiliar.ch

die Mobiliar

00250



Gewinnen Sie 2 Gutscheine im Wert von je 50 Franken von
Firmen aus Bern West und beantworten Sie folgende Frage:

Wo steht der Fotograf: A: Beim Bachmätteli
 B: Beim Friedhof Bümpliz

Senden Sie Ihre Antwort bis Sonntag dieser Woche an «wettbewerb@buemplizwoche.ch».
Die Gewinner werden direkt orientiert und können ihren Gutschein einer Firma aus Bern West
innert 10 Tagen abholen bei: Mobi-Bern-West, Rehhagstrasse 2, 3018 Bern.

1496929

DER PERSÖNLICHE FRAGEBOGEN MIT...

Christine Graf, Vizepräsidentin Jodlerklub Bärgfriede Bümpliz

Kann jeder lernen zu jodeln?

1 Christine Graf, kann im Prinzip jeder lernen zu jodeln oder braucht es dazu bestimmte Voraussetzungen?

Nein, es braucht keine bestimmten Voraussetzungen. Wichtig ist, dass es einem Freude macht. Jeder kann es ausprobieren.

2 Was fasziniert Sie persönlich am Jodeln?

Das Jodeln ist befreiend für den Körper sowie die Seele. Auch das Zusammensein mit den Freunden im Klub gefällt mir.

3 Wie kamen Sie überhaupt zum Jodelgesang?

Bereits mit etwa zehn Jahren habe ich zusammen mit meiner Mutter gesungen; insbesondere Jodellieder, da meine Mutter in einem Jodlerchörli war.

4 Im Jodlerklub Bärgfriede sind vorwiegend männliche Singstimmen vertreten. Ist Jodeln bei Frauen nicht so beliebt oder warum hat es so wenige Frauen im Klub?



Früher war es Frauen nicht gestattet in einem Jodlerklub zu singen. Das hat sich nun geändert und es gibt gemischte Jodelgruppen.

5 Was ist aus Ihrer Sicht das Besondere am Jodlerklub Bärgfriede Bümpliz?

Ich bin nun seit sieben Jahren im Klub und schätze die Kameradschaft untereinander sehr.

6 Wie steht es um den Nachwuchs im Jodlerklub Bärgfriede?

Leider nicht so gut. Wir veranstalteten vor kurzem zwei Schnupperabende – bedauerlicherweise ohne grossen Erfolg. Wir suchen immer noch Sängerinnen und Sänger in allen Stimmlagen sowie eine erste Jodelstimme. Es würde uns sehr freuen, wenn sich jemand melden würde!

7 Wie kann man selbst Mitglied beim Jodlerklub Bärgfriede Bümpliz werden oder sich zumindest einen ersten Einblick verschaffen?

Jeweils am Donnerstag ab 20.00 Uhr proben wir im Singsaal des Schulhauses Höhe in Bümpliz. Wer unverbindlich bei uns reinschnuppern möchte, ruft am besten kurz an und kommt dann zu einer Probe vorbei – zum Zuhören oder auch gleich zum Mitmachen.

8 Welche Highlights stehen dieses Jahr noch auf der Agenda des Jodlerklubs Bärgfriede Bümpliz?

Am 7. Oktober haben wir einen Lottonachmittag im Sternensaal Bümpliz.

9 Allgemeine Fragen: Was gefällt Ihnen besonders gut an Bern West?

Bern West ist schön gelegen und bietet viele Möglichkeiten.

10 An was können Sie sich im Alltag erfreuen?

An meiner Familie und am Singen.

11 Was ist Ihnen zutiefst wider?

Wenn Leute sich streiten. Es gibt genug Elend auf dieser Welt. Deshalb sollte man ein wenig mehr Verständnis für einander haben.

12 Ihr Lieblingsessen?

Eigentlich alles.

13 Wie würden Sie sich selbst charakterisieren?

Ich bin ein freundlicher und friedliebender Mensch.

14 Ihr Lebensmotto?

Leben und leben lassen. Dankbar sein für jeden schönen Tag.

MEIN BERN WEST



Ein Weiher für den Westen

Einer der wohl beeindruckendsten Orte der Stadt liegt meiner Meinung nach nicht in der Altstadt, sondern im Westen, eingeklemmt zwischen Autobahn und Eisenbahn, zwischen Gastanks und Industriegebiet. Hier befindet sich das Weyerli mit dem grössten Wasserbecken in ganz Europa. Ein künstlicher Teich, der zehnmal so viel Wasser fasst, wie dies dereinst das Becken der neuen Schwimmhalle tun wird, lädt zum Planschen, Schwimmen und Spielen. Das Weyerli ist aber mehr als ein Schwimmteich, es ist ein Mikrokosmos, der die Vielfalt des Lebens im Westen widerspiegelt. Familien mit kleinen Kindern spielen hier im Planschbecken, Jugendliche blödeln auf dem Inseli, eine Gruppe von Freunden veranstaltet unter einem Baum ein Picknick, während ein älteres Paar im Badibeizli ein Glace geniesst. Für mich ist ganz klar, ohne das Weyerli wäre der Westen nur halb so attraktiv. Denn nicht nur im Sommer, auch im Winter hat die Anlage mit Hallenbad und Eisbahn einiges zu bieten. Aber das Weyerli kommt langsam in die Jahre. Das grosse Aussenbecken ist undicht, die Wasseraufbereitungsanlage des Hallenbads muss saniert werden und auch die Kühlanlage des Eisfelds ist am Ende ihres Lebenszyklus angelangt. Es muss also dringend etwas passieren. Das sieht zum Glück auch die Stadt so: Die kürzlich veröffentlichte Wasserstrategie plant das Weyerli in den nächsten Jahren umfassend zu sanieren. Damit wird garantiert, dass auch künftige Generationen von dieser Oase im Westen profitieren können.

DIE AUTORIN

Katharina Gallizzi lebt seit neun Jahren mit ihrer Familie in Bümpliz und ist Stadträtin für das Grüne Bündnis.

ZUR PERSON

Christine Graf (67) ist in Bern aufgewachsen und wohnt seit 18 Jahren in Thörishaus. Die gelernte Kinderschwester geniesst ihre Pensionierung, ist verheiratet und hat drei Kinder. Ihr Hobby: Grosskinder hüten.

AKTUELLES

Sängerinnen und Sänger gesucht!

Proben: Jeden Donnerstagabend ab 20.00 Uhr bis ca. 21.45 Uhr im Singsaal des Schulhauses Höhe in Bümpliz an der Bernstrasse 35.

Alle Männer und Frauen, die mal etwas Neues probieren möchten, sind herzlich willkommen zu einer Schnupper-Probe beim Jodlerklub Bärgfriede! Bitte um kurze Anmeldung per Telefon oder Mail bei Christine Graf.

Tel.: 078 914 99 88

Mail: christinegraf234@gmail.com

www.jkbaergfriedebuempliz.ch

Verkauf und Reparaturen aller Marken.

Bei uns erhalten Sie nebst der professionellen und transparenten Beratung, pünktlichen Auslieferung und fachgerechten Montage auch den gewünschten Reparatur- und Wartungsservice.

H. Räss GmbH
Werkgasse 20
CH-3018 Bern
Telefon 031 992 34 65
www.hraess.ch



1491300

TEPPICH NEFF

für Parkett, Laminat & Bodenbeläge



1491291

Stöckackerstrasse 81 3018 Bern
Telefon 031 991 74 74 info@teppichneff.ch

Malen
Tapeten
Gipsen
Parkett
Teppich

Bernasconi.ch

Boden Decke Wände

Looslistrasse 16
Postfach 439
3000 Bern 5
Tel. 031 382 44 00



1490315

MALEREI BLASER GMBH

BÜMPLIZSTRASSE 150
3018 BERN
T 031 991 16 89
MALEREIBLASER.CH

1492926

Steildächer
Flachdächer
Isolationen
Fassaden
Reparaturen



Jost Bedachungen

Im Gschick 1
3173 Oberwangen

Telefon 031 981 02 30

www.jost-bedachungen.ch

1491409

BAUERT AG

Parkpflege Gartenbau

Tel. 031 992 15 00
Fax 031 992 11 40
Nat. 079 439 94 90

Anemonenweg 35a
3027 Bern



1487969

www.bauertag.ch



1494089

Carrosserie Steck AG CH-3027 Bern
www.steck.ag Tel. 031 991 33 55
Spenglerei Beschriftung Digitaldruck
Malerei Grafikdesign Werbetechnik

Nähe bewegt etwas!

Wälti Elektro- und
Kommunikationsanlagen
Inhaber Roland Lanz

Peter Wälti AG
Inhaber Roland Lanz
3018 Bern, Bümplizstr. 153
Telefon 031 992 44 73
Fax 031 991 92 42

**Mit uns geht Ihnen
ein Licht auf.**

Filiale Neuenegg
AEG Verkauf und Service
3176 Neuenegg, Dorfstrasse 7
Telefon 031 741 09 51
Fax 031 741 30 13

1491436



Gasser + Bertschy Elektro AG
Morgenstrasse 128 3018 Bern
Telefon 031 350 11 77
Fax 031 350 11 66
info@gb-ag.ch www.gb-ag.ch

1493142



Tel. 031 981 31 21

Malerei
Gipserei
Fassaden
Tapezieren
Fax 031 981 09 27
Mobil 079 208 61 51
Gerhard Gerber
Niederbottigenweg 52
CH 3018 Bern-Bümpliz

1491271

Schreinerei **A. REIST** Innenausbau
Gewinner Jost Hartmann-Preis 2006

A. Reist Schreinerei AG
Winterholzstrasse 81
3018 Bern
info@schreinereireist.ch
Telefon 031 992 16 11
Fax 031 991 44 81

- allgemeine Schreinerarbeiten
- Brandschutz und Einbruchschutz bei Wohneingangs-, Heizungstüren (nach neuen Vorschriften)

1491435

MB MARTIN BLUM
RADIO-TV-VIDEO

- Multimedia
- Satelliten-Empfangsanlagen
- Beschallungsanlagen für Anlässe
- Reparaturen, Verkauf, Installationen

Burgunderstrasse 106, 3018 Bern
Tel. 031 992 22 24
info@mbmartinblum.ch
www.mbmartinblum.ch

1491428



Schönheit & Wohlbefinden



Elisabeth Rätz Kosmetik&Fusspraxis
 med.-kosm. Fusspflege Nailstudio
 & Kosmetik Bümplizstrasse 114
 3018 Bern
 031 991 26 36

1485769

Fusspflege Pedicure, 3 TO-Spangentechnik
 Neu! Haarentfernungsmethode «Body Sugaring»
 Nagelkosmetik mit Gel, Acryl

Deesse Produkte



N.A.I.L.S

Kosm. Fusspflege/Pedicure
 Nagelkosmetikerin
 Jrene Fuchs
 Bethlehemstrasse 195
 Tramhaltestelle Unterführung
 3018 Bern
 Tel. 031 991 48 10
 Natel 079 206 28 87
 jrene.fuchs@bluewin.ch

1491545



Fusspraxis

**Winterberger
 Esther Hansconrad**

Podologin/med. Fusspflege

Bottigenstrasse 9
 3018 Bern

031 992 00 33

Tram-Nr. 7 bis Haltestelle Bachmätteli



1491544

Solidarität



Spendenkonto:
 30-24794-2
 www.caritas-bern.ch

CARITAS Bern
 Berne

Zahn-Prothesen

preiswert • schnell • kompetent **Reparaturen**

Stephan Müller
 dipl. Zahntechniker
 1484612

Notfalldienst
 Tel. wird umgeleitet

Zollikofen	Kreuzstrasse 4	031 911 10 12
Bern	Brunnmattstr. 48	031 371 58 58
Solothurn	Bürenstrasse 11	032 622 32 26

Seit 20 Jahren
 kostenlose
 Beratung

PC: Service & Support

- Problemlösungen, Installationen
- Beratungen, Schulungen
- Viren-schutz & -entfernung
- PC-, Mail- und Internetrichtung
- Hausbesuche ohne Wegpauschale in Bern-West

Marcel Knöri 076 383 69 24
 PC/LAN-Supporter eMail: info@pcservice-bern.ch
 SI2-Zertifiziert homepage: www.pcservice-bern.ch

HIQB Brockenstube Bümpliz

Wohnungs- und
 Hausräumungen

031 991 38 36 www.hiob.ch

Tiernotruf Bern

René Bärtschi
 Normannenstrasse 35
 3018 Bern
 08.00 - 22.00 Uhr

Telefon 077 410 76 94



ROSA BROCKEN HAUS

30% Rabatt
 Küchenuntensilien
 bis 15. Juli

ÖFFNUNGSZEITEN
 Mo-Fr 12:00 - 18:00
 Sa 10:00 - 17:00



www.rosabrockenhaus.ch - mail@rosabrockenhaus.ch
 Wankdorffeldstrasse 96, 3014 Bern - 031 991 77 00

Feierabendapéro KMU Bern West bei der Centralgarage Barth AG

Schwedische Technologie

Ende Juni 2018 lud die Centralgarage Barth AG an der Freiburgstrasse 396 in Bümpliz zu einem der allseits beliebten KMU Bern West-Feierabendapéros ein. Die Gäste trudelten langsam ein und bestaunten bei einem erfrischenden Apérogetränk den hellen, freundlichen Showroom der Centralgarage. Nachdem sich alle Besucherinnen und Besucher eingefunden hatten, bat Raphael Hadorn um Aufmerksamkeit, um seine Begrüssungsrede zu halten. An-



Volvo XC 40.

schliessend führte Key Account Manager Hadorn durch den neugestalteten Showroom sowie die Werkstatt.

Der vierrädrige Star des Abends war ganz klar das mit der Auszeichnung «Car of the year» versehene Volvo-Modell XC 40. Der kompakte SUV (Sport Utility Vehicle) besticht durch sein elegantes Aussendesign und seine innovativen Technologien. Volvo macht seinem Ruf als sicherer Automobilhersteller alle Ehre und verpackt eine Vielzahl an intelligenten Helferlein im Vorzeigemodell: Kreuzungsbremsassistent, Kollisionswarnsystem, Lenkassistent «Run-off Road Mitigation» und Spurhalteassistent «Lane Keeping Aid», um nur einige zu nennen.

Nach der Verpflegung am üppigen Buffet und weiteren interes-



Centralgarage Barth AG an der Freiburgstrasse 396 in Bümpliz.

santen Gesprächen machten sich die versammelten KMU Bern West-Mitglieder langsam auf den Heimweg und träumten vielleicht bereits vom einem neuen Wagen.

Centralgarage Barth AG
Freiburgstrasse 396
3018 Bern
Tel. 031 997 18 05



Jeannine Blunier (Garage W. Blunier AG) und Ursula Wyss (Holz Zollhaus AG).



Raphael Hadorn und Ronny Schmid (beide Centralgarage Barth AG).



Adrián Mourriño (Die Mobiliar) und Yannik Grau (AXA Winterthur).



Natascha Hofmann (Lietreu Immoservice AG), Paul und Irma Burri (KMU Bern West-Veteranen), Hansueli Hodel.



Marc Peyer (Peyer Bern), Markus Zbinden (Die Mobiliar) und Stefan Schori (Raiffeisenbank Bern).



BümplizWoche-Gespräch mit David Stalder von der «Aktion Gratihilfe Bümpliz» (25. bis 28. Juli 2018)

David Stalder, warum helfen S

David Stalder, vom 25. bis 28. Juli 2018 findet in Bümpliz die Aktion «Gratihilfe» statt. Um was geht es bei dieser Aktion konkret?

Nun, wir sind eine Gruppe junger Leute, die sich vier Tage für diese Aktion frei genommen haben. Während der Aktion können sich Personen bei uns melden, die froh sind um Hilfe im Haushalt, beim Einkauf, im Garten, bei kleineren Handwerksarbeiten, beim Kinderhüten usw.

Sie helfen also Menschen in verschiedenen Lebens- und Wohnsituationen. Wie sind Sie auf diese Idee gekommen?
Vor ein paar Jahren haben wir

durch Kontakte im Quartier gemerkt, dass es Menschen gibt, die froh um Hilfe bei konkreten Arbeiten wären, aber nicht wissen, wen sie fragen können. Da wir gerne helfen, aber natürlich nicht alle Leute im Quartier kennen, sind wir auf die Idee gekommen, Flyer in die Briefkästen zu verteilen und uns dafür ein paar Tage frei zu nehmen.

Helfen Sie Menschen nur in Ihrem Quartier (Bottigenstrasse) – oder sind Sie in diesen vier Tagen in ganz Bümpliz und Bethlehem im Einsatz?

Wir helfen gerne Menschen in ganz Bern-West, solange wir Kapazität haben.

Sie und Ihr Team stehen ehrenamtlich im Einsatz. Worin liegt die tiefere Motivation? Oder anders gefragt: Warum engagieren Sie sich für Ihr Quartier und Ihre Mitbewohnerinnen und Mitbewohner?

In unserem Wohnblock pflegen wir Gemeinschaft und unterstützen uns gegenseitig im Alltag. Das macht Freude und wir möchten das mit anderen teilen. Die tiefere Motivation ist sicher unser Glaube an Gott und weil wir uns von Jesus inspirieren lassen wollen – er war immer für seine Mitmenschen da. Wir wünschen uns auch, dass Hilfe wieder vermehrt in persönlichen Beziehungen in der Nachbarschaft geschieht, denn wir können diese

gesellschaftliche Verantwortung nicht nur den Institutionen überlassen.

Geben Sie uns doch ein Beispiel, wie so ein Hilfs-Einsatz konkret abläuft...

Aufgrund eines Flyers oder dieses Artikels in der BümplizWoche wird eine Person auf uns aufmerksam und kontaktiert uns. Nachdem wir einen Termin vereinbart haben, führen zwei bis drei für die Arbeit geeignete Personen den Einsatz durch.

Ist die «Aktion Gratihilfe Bümpliz» eine rein private Initiative – oder werden Sie von der Stadt Bern oder sonst einer Organisation unterstützt?





Das ist eine rein private Initiative. Allerdings haben wir eine Organisation gefunden, die solche Aktionen mit einer grafischen Flyer-Vorlage unterstützt. Von dort stammt auch der Name «Aktion Gratihilfe».

Nehmen wir an, ich möchte Ihre Hilfe beanspruchen, was muss ich tun?

Sie können uns per e-Mail (gratishilfe@hope-bern.ch) oder Telefon (079 207 83 45) kontaktieren. Auch wenn Sie sich selber an Hilfeinsätzen beteiligen möchten, dürfen Sie sich gerne melden!

Nehmen Ihre Hilfe vor allem ältere Menschen in Anspruch? Oder auch junge Leute und Familien?

Nach unseren Erfahrungen sind alle Altersgruppen vertreten, tendenziell kontaktieren uns aber etwas mehr ältere Menschen.

Wenn es um handwerkliche Arbeiten geht, benötigen Sie ja eine gewisse Erfahrung und Professionalität. Helfen auch Handwerker und Spezialisten mit? Zum Beispiel Maler, Schreiner, Köche?

Ja, unter den Personen, die bei der Aktion mitmachen, befinden sich zum Beispiel Gärtner, Schreiner und andere Fachpersonen. Grundsätzlich sind wir für alle möglichen Arbeiten einsetzbar.

Die Aktion wurde schon in den letzten Jahren durchgeführt. Wie

lautet Ihre Bilanz? Hatten Sie viele Reaktionen und Einsätze?

Wir waren immer recht gut ausgelastet und die Aktionen sind immer gut angekommen. Pro Aktion haben wir bis zu 30 Einsätze

durchgeführt. Besonders gefreut hat uns, dass vereinzelt auch schon Menschen, denen wir geholfen haben, im Anschluss selber zu anderen Einsätzen mitkommen sind.



Sie organisieren die «Gratihilfe Bümpliz»: Das Team u.a. mit David Stalder, Naemi Stalder, Nadja Blatter und David Blatter.

8) Sie Menschen in Bern-West?



Katzbetreuung

Publireportage

Alles für die Katz'

Liebe Katzenfreunde

Seit über fünfzehn Jahren betreue ich liebevoll während der Abwesenheit der Besitzer, sei es nur für kurze Absenzen oder ferienhalber für längere Abwesenheiten, die daheimgebliebenen Stubentiger.

Ich habe selber vier Hauskater und kenne somit die Bedürfnisse der pelzigen Mitbewohner. Daheim in ihrer vertrauten Umgebung fühlen sich Ihre Lieblinge am wohlsten, sie bekommen das gewohnte Futter und die Katzenkistchen werden sauber und zu-

verlässig gereinigt. Ebenfalls müssen sie nicht auf die Fellpflege und die liebgewonnenen Streicheleinheiten verzichten.

Sollte bei Ihrer Katze ein Arztbesuch anstehen, würde ich Sie gerne mit Ihrem Liebling begleiten. Somit können Sie während Ihrer Abwesenheit unbesorgt sein, dass Ihre Fellmonster von mir eine verantwortungsbewusste und liebevolle Betreuung geniessen dürfen.

Während Ihrer Abwesenheit werde ich auch Ihre Zimmerpflanzen

giessen und den Briefkasten leeren.

Rufen Sie mich an, ich freue mich auf Sie und Ihren Liebling.

**CAT – SITTER
KATZEN + TIERBETREUUNG**

Rosmarie Messerli
Niederbottgenweg 87
3018 Bern
Telefon: 031 981 00 21
Handy: 079 706 96 12
E-Mail: catsitter-bern@bluewin.ch

**HIGHLIGHTS
DER WOCHE**

14.7.

Neophyten - Jätaktion im Gäbelbachtal

Ort: Ev. unterhalb Westside. Wird den Angemeldeten mitgeteilt
Zeit: 9 bis 12 ev. bis 15 Uhr
Anreise mit öV (aus Richtung Bern)
Tram 8 nach Brünnen
Bemerkungen: Die Jätaktion findet bei jeder Witterung statt. Ausrüstung: Dem Wetter angepasste, robuste Kleidung: Langärmeliges Shirt oder Jacke und lange Hose (es hat Nesseln, Dornen und ev. Zecken!), Gute Schuhe, Arbeitshandschuhe, Sonnenschutz und Getränk. Eine kleine Mittagsverpflegung wird offeriert. Versicherung ist Sache der Teilnehmenden. Anmeldung für die Verpflegung: Bis Donnerstag, 12. Juli 2018 (wegen der Verpflegung die vom WWF Bern gesponsert ist) an info@naturbernwest.ch oder 079 297 35 67, (Margrit Stucki) SMS genügt.

www.naturbernwest.ch

www.wwf-be.ch unter neophyten-gruppe.

BIBLIOTHEKEN
Kornhausbibliotheken
Quartierbibliothek Bümpliz

Bernstrasse 77

Öffnungszeiten

Di - Fr 14 - 18.30 Uhr

Sa 10 - 16 Uhr

31.7.2018 bis 17 Uhr geöffnet

1.8.2018 geschlossen

Quartierbibliothek Tscharnergut

15.7. - 12.8.2018 geschlossen

Quartierbibliothek Gäbelbach

Bis 5.8.2018 geschlossen

www.kornhausbibliotheken.ch

VORSCHAU
Samstag, 28. Juli 2018
Flohmarkt im Bienzgut

Trödlerinnen und Trödler bieten ihre «Trouvaillen» an.

8-16 Uhr, Bienzgut, Bernstrasse 77

www.bienzgut.ch

Samstag, 18. August 2018
AquaFest im Weyermannshausbad

Das AquaFest ist ein Wasserfitness-Erlebnistag für Jederfrau und Jedermann.

13 - 16 Uhr

Weyermannshausbad

Stöckackerstrasse 9, 3027 Bern

www.aquafest.ch

Leser-Horoskop

Der Löwe (-Mann)
23.07. – 23.08.

*Der Löwe-Mann liebt Macht und Pracht
Doch sachte, sacht...*

Wer könnte ihm das Wasser reichen
Dem stärksten hier im Zodiak-Zeichen?

Die Sonn' regiert, verleiht ihm Mut
Erfüllt sein Herz mit heisser Glut

Bei Frauen, die vorübergehn
Ihr Duft und Schönheit ihm umwehn
Da greift er zu als Mann der Tat –
Hört sowieso auf Niemand's Rat.

Herr Leu ist fleissig, generös
Grossmütig – auch wenn oftmals böse
Viel kleinlich' Feinde ihn beneiden
Ihn einfach gar nicht mögen leiden.
Wir öffnen unser Herz ganz weit
Und anerkennen so viel Überlegenheit.

Wenn alt und nicht mehr strahlen kann
Erlebt man einen Schattenmann
Der sich verkriecht und hadert mit dem Leben
Das ihm den Glanz nicht will zurücke geben.
Das Herz, der Rücken tun dann weh.
Verdient's auch nicht, ein Leben B.

Noch aber: Sieh den tollen Schlitten
Mit dem er kommt daher geritten
Ein vornehm-huldvoll's Kopfenicken
Und schon entschwunden unsern Blicken...

Drosophila

Treffpunkte der Gastlichkeit



Ingrid Marggi
Tel. 031 849 01 60
OBERBALM

**Schöner Garten
mit grossem Kinderspielplatz**
Dienstag ab 14.00 Uhr und Mittwoch
geschlossen!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

1511591



Bramberg, 3176 Neueneegg
Telefon 031 741 01 61

SUMMERZYT – GÄRTLIZYT

Man trifft sich in unserer gemütlichen,
grünen Gartenwirtschaft.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Die Wirtfamilie und ihre Mitarbeiter.

Betriebsferien: Mittwoch, 25. Juli
bis Freitag, 10. August 2018

www.restaurant-bramberg.ch

1512439



Barbecue Garten Party
Freitag 20. Juli

Aktuell: Brisketburger, Roastbeef
Grillspezialitäten, mehr unter...
www.restbahnhof.ch Fon: 031 751 01 84
Offen von Mittwoch bis Sonntag
Betriebsferien: 22. Juli 17.00 – 8. August

1512417

Herzlich Willkommen!

BÄREN
LANDGASTHOF-FRAUENKAPPELEN

Günstige Mittagmenüs unter der Woche
für CHF 18.50
inkl. 3 dl Mineralwasser
Znüni (Kaffee und Sandwich) ... CHF 7.–



UNSERE SOMMER KRACHER!!!

**Geniessen Sie unsere Salate & Co.
unter unserem alten Kastanienbaum auf
unserer schönen Terrasse.**

Sonntagsmenü

Schweinsbraten mit Gemüse
und Pommes frites CHF 22.50

(sonntags durchgehend warme Küche)

Wir freuen uns auf Sie!

Jutta von Allmen und das Bären-Team
Tel. 031 926 10 23
www.baeren-frauenkappelen.ch
info@baeren-frauenkappelen.ch

1511575

Dienstag ab 14.00 Uhr und Mittwoch Ruhetag

Opel Insignia GSi: Business Sportler

Opel ersetzt die OPC-Linie mit dem vom Manta und Kadett bekannten Kürzel GSi und adelt die Limousine Insignia damit.



Der sportlichste Opel Insignia hat überall die Nase vorn.

Bereits in der zivilen Version gibt sich der Opel Insignia sportlich, und mit dem Grand Sport Injection-Upgrade legen die Rüsselsheimer nach: Verchromte Lufteinlässe an der Front, ein eleganter Spoiler am Heck sowie 20-Zoll Felgen machen aus der Business-Limousine einen dynamischen Kurvenjäger. Im Innenraum stechen die von Opel entwickelten Integralsitz mit Kühl-, Heiz- und Massagefunktion heraus. Das griffige, abgeflachte Lederlenkrad sowie die Alupedalerie setzen sportliche Akzente. Sämtliche elektronischen Assistenten und ein Headup-Display sind verbaut. In den Kofferraum des Insignia passen zwischen 490 und 1450 Liter Zuladung.

260 PS aus Turbobenziner

Am Start steht der Insignia GSi mit 260 PS (400 Nm), einem sportlich arbeitenden Achtganggetriebe und mit Allradantrieb. Hinzu kommen ein um 10 mm tieferliegendes Chassis, Sportdämpfer, eine Vierkolben-Bremsanlage von Brembo sowie 160 Kilo weniger Gewicht als der Vorgänger. Das Torgue Vectoring

lässt den Insignia wie an der Schnur gezogen durch Kurven fahren. Das Fahrwerk gibt sich in allen vier Modi hart und liefert erstklassige Rückmeldung. Der Opel Insignia GSi ist ein sehr dynamischer Sportler, der mit Optik sowie Leistung überzeugt und auch als Kombi mit grosse Ladekapazität lieferbar ist. Und da bereits zum Preis ab Fr. 54 400.–.

Kia Ceed: Europäische Spitzenmischung

Mit der neuen Generation hat Kia den Namen des Modells in Ceed geändert. Die neue Kompaktklasse hat aber noch viel mehr zu bieten.

Längst hat Kia bewiesen, dass sich das Unternehmen klar vom Schwesterbetrieb Hyundai abheben will. Bei der Neuauflage des Ceed fallen die harmonisch-schlichte Linienführung und die

passenden Proportionen besonders auf. Der souveräne Eindruck setzt sich im toll gemachten Innenraum fort. Viel Platz, gute Verarbeitung, tolle Haptik.



Kia Ceed: Die neue Generation ist für Europa noch besser geworden.

Perfekt abgestimmt

Drei Motoren stehen im neuen Ceed zur Wahl: Praktisch identische Fahrleistungen ermöglichen der 1.0 T-GDI mit 120 sowie der 1.4 mit 140 PS. Alternativ schickt Kia den völlig neu entwickelten 1.6 CDRI mit 136 PS ins Rennen. Tolle Fahrleistungen und ein sehr sicheres Fahrwerk lassen den Kia Ceed zur ersten Wahl werden. Die Preise des bald bei der BELWAG BERN-WORBLAUFEN stehenden Ceed starten bei Fr. 19 950.–, die Top-Ausstattungen sowie GT-Line dürften rund 10 000 Franken mehr kosten.

Ihr Opel-Vertreter:
BELWAG
 Mehr als nur eine Garage.
 Bern / Bümpliz / Belp / Münsingen
 1484608 www.belwag.ch

BOXENSTOPP

Mercedes-Benz CLS

Das viertürige Coupé namens CLS ist eine Modellreihe, welche nicht auf der C-Klasse basiert, sondern weit darüber anzusiedeln ist. Dies unterstreichen insbesondere die



drei V6-Motoren (450, 350d und 400d) die zwischen 286 und 367 PS leisten. Mercedes-Benz weiss um die dynamischen Werte des eleganten CLS. Darum geben sie ihm viele zeitgemässe Assistenten mit auf den Weg.

Land Rover Velar

Mit dem Velar hat Range Rover eine weitere Lücke in der Palette geschlossen. Das 4,8 Meter lange SUV gibt es nur mit Allradantrieb und einem breiten Motorenangebot, das 180 bis 380 PS abdeckt. Die geschmackvolle Inneneinrichtung stempelt den Velar in



eine hohe Klasse. Kein Wunder, dass er erfolgreich gestartet ist.

Redaktion: Roland Hofer

7 JAHRE KIA GARANTIE | 7 JAHRE KIA ASSISTANCE | 7 JAHRE KIA MAX UPRATE

Mehr Auto fürs Geld
www.kia.ch

Der neue Kia Ceed.

1484605

Augenblicklich fasziniert.
 Demnächst bei uns.

BELWAG BERN-WORBLAUFEN
 Hubelgutstrasse 1
 3048 Worblaufen
 Tel. 031 838 99 99

BELWAG
 BERN-WORBLAUFEN
 Mehr als nur eine Garage.

KIA
 The Power to Surprise

•Träffpunkt Märit•

**Brockenstube
Bümpliz
Südbahnhof**

Räumungen, Entsorgungen, Transporte, Umzüge und Reinigungen. Immer samstags: Kleider 50 %!

Tel. 078 312 30 20 ¹⁵¹⁶⁷⁵⁴

**Katzen-
Betreuung**

in Ihrer Abwesenheit.
www.katzenbetreuung-bern.ch.

Tel. 079 106 73 79 ¹⁵⁰⁵¹⁷⁶

**Aktuell Sommerkleider
MODA GADOLA**

Fussgängerzone Bümpliz
www.modagadola.ch ¹⁵¹²⁷³⁷

**Erly's
Näh-Atelier**

www.nickydesign.com
Holenackerstr. 35/B07,
3027 Bern

Tel. 078 609 28 95 ¹⁴⁹⁴⁹⁶³

Chume grad

Storenmonteur-
repariert und montiert
alle Storen, Rollläden,
Stoffstoren und
Lamellen. Verkauf von
Neu-Storen.

Tel. 079 768 42 22 ¹⁴⁹¹⁵⁴³

Fusspflege

Fusspflege für Senio-
rinnen und Senioren.
Ich komme zu Ihnen.
G. Boteff

Tel. 031 971 83 39 ¹⁴⁹²⁸³⁷

**Erly's
Näh-Atelier**

Sie haben Kleider
zum Ändern, Flickern,
Nähen oder Kürzen.
Wenn Sie möchten,
werden Ihre Kleider
abgeholt und
gebracht. Preis nach
Absprache.

Telefon 078 609 28 95 ¹⁴⁹¹⁰⁰³

**Kaufe Autos,
Jeeps, Liefer-
wagen, Wohn-
mobile & LKW**

Barzahlung
Tel. 079 777 97 79
(Mo. – So.) ¹⁴⁹¹²³²

Diverses

Gott segne Israel gren-
zenlos! H. ¹⁵¹²⁷⁵⁶



Notrufdienst

Sicherheit zuhause
und unterwegs

www.notrufdienst.ch

vitadoro

vitadoro ag

Kornweg 17
3027 Bern
Tel. 031 997 17 77
info@vitadoro.ch
www.vitadoro.ch

1493812

**GEWINNERINNEN VON
JE 2 TICKETS FÜR
«ABEFAHRE! – STRESSFREI IN 5
TAGEN» IM THEATER GURTEN:
.....
Bea Lussi und Daniela Giovanoli
.....**



Schütze die Welt, in die
unsere Kinder gehören werden.

Gemeinsam für ein gesundes Klima.



Todesanzeige

Wir erfüllen die schmerzliche Pflicht, Sie vom Hinschied
unseres Mitarbeiters

André Fritz Rubin

28. Oktober 1960 – 1. Juli 2018

in Kenntnis zu setzen. Er wurde in seinem 58. Lebensjahr viel zu
früh aus dem Leben gerissen.

Der Familie des Verstorbenen entbieten wir unser tiefes Bei-
leid. Wir werden unseren Mitarbeiter, André Fritz Rubin,
sehr vermissen und wir werden ihn mit Dankbarkeit in
Erinnerung behalten.

Dipl. Ing. Fust AG, Niederwangen

1516400

Polizei 117 – Feuerwehr 118
Sanitäts-Notruf 144
Ärzte-Notruf 0900 57 67 47

Der Apothekennotruf:
Tel. 0900 98 99 00
(CHF 0.98/min ab Festnetz)



Wir sind für Sie da!
Die Apotheken der Stadt und Region Bern

Die Bahnhof Apotheke im Hauptbahnhof ist 365 Tage im Jahr von 6.30–22 Uhr geöffnet.

Klinik Permanence Tel. 031 990 41 11

Betreuung und Pflege zu Hause, Nachtdienst und Sitznachtwache, Unterstützung im Haushalt
SPITEX BERN, Spitex Genossenschaft Bern, Königsstrasse 60, Postfach 450, 3000 Bern 5, Tel. 031 388 50 50, Fax 031 388 50 40, www.spitex-bern.ch
Mo. bis Fr. 7 Uhr bis 18 Uhr durchgehend.

vitadoro ag
Nottelefon und Reinigungsdienst, Kornweg 17, 3027 Bern, Tel. 031 997 17 77. Mi. geschlossen.

Hilfsmittelstelle, Rollstühle, Pflegebetten etc. Kornweg 15, 3027 Bern, Tel. 031 991 60 80.

Pro Senectute Region Bern, Sozialberatung, Mahlzeiten-, Besuchs-, Administrationsdienst etc. Bottigenstrasse 6, 3018 Bern
Tel. 031 359 03 03.

Sozialdienst, Schwarztorstrasse 71, 3007 Bern, Tel. 031 321 60 27.

Bei Todesfall
Bestattungsdienst Oswald Krattinger:
Tel. 031 991 11 77 oder 031 381 65 15.
Bestattungsinstitut Rudolf Egli AG:
Tel. 031 333 88 00.

Sexuelle Gewalt gegen Frauen/Mädchen
Frauenspital Bern, Tel. 031 632 10 10
Lantana, Fachstelle Opferhilfe,
Tel. 031 313 14 00, www.lantana-bern.ch
Mail: info@lantana-bern.ch

TOJ Jugendarbeit Bern-West
Infothek, Bernstrasse 79a, Bienzgut, 3018 Bern.
Tel. 031 991 50 85, www.toj.ch
Offen: Mi. und Fr. 14–17 Uhr.

Rheumaliga Bern
Gesundheitsberatung bei Schmerzen.
Tel 031 311 00 06, www.rheumaliga.ch/be

Frauzentrale Bern
Alimenteninkasso, Rechts-, Budget-, Vorsorgeberatung für Frauen/ Männer/Familien.
Termin Tel.: Mo - Do 8 - 12 Uhr und 13 - 18 Uhr,
Fr 8 - 12 Uhr und 13 - 17.30 Uhr
Tel. 031 311 72 01, www.frauzentralebern.ch

Ref. Landeskirche

Kirchgemeinde Bümppliz

Gottesdienste
www.buempliz.refbern.ch

IN DER KIRCHE BUEMPLIZ
Sonntag, 15.7., 10 Uhr: Abendmahl, Pfrn. Susanne Bieler. Mit Sunntigscafé.

Sonntag, 22.7., 10 Uhr: Pfr. Martin Schranz. Sunntigscafé.

IM DOMICIL SCHWABGUT
Freitag, 13.7., 16.30 Uhr: Pfrn. Susanne Bieler.

IM DOMICIL BAUMGARTEN
Montag, 23.7., 10 Uhr: Pfrn. Barbara Studer.

IN DER SENEVITA WANGENMATT
Montag, 23.7., 16 Uhr: Pfrn. Barbara Studer.

Pikett für Abdankungen
12. bis 20.7.: Pfrn. Susanne Bieler, 078 816 18 58.
21.7. bis 3.8.: Pfrn. Barbara Studer, 031 992 12 28.

Sozialberatung
Quartiertreff Baracke, Mädergutstr. 62: Mariette Neuhaus, 031 980 00 30.
Altes Pfarrhaus, Bernstr. 85: Daniel Krebs, 031 996 60 64.
Stöcktreff, Bienenstrasse 7: Evelyn Heuscher, 076 360 37 54.

Für alle

Dienstag, 9 bis 11 Uhr: Zschtig-Café im Kirchgemeindehaus. Hans Lüthi, 031 992 77 27, Elisabeth Michel, 031 991 49 71, und Helferinnen.
Di, Mi, 8.30 bis 11.30 Uhr, ohne Schulferien: CaféTeeria im Quartiertreff Baracke, Mädergutstr. 62. Es bedienen Sie Claudia Galasso und Nizhat Abbasi.

Mo, Mi, 12 bis 13.30 Uhr, ohne Schulferien: Mittagstisch «E Guete». 3-Gang-Menu für Fr. 11.–, Schülerinnen und Schüler Fr. 5.–. Anmeldung bis am Vortag, 12 Uhr, bei Claudia Galasso, 076 465 03 86, gaclaudia@sunrise.ch. Infos: mariette.neuhaus@refbern.ch, 031 980 00 30.

Dienstag, 14 – 16 Uhr, ohne Schulferien: Stricken & Häkeln im StöckTreff, Bienenstr. 7. Es braucht keine Vorkenntnisse. Infos: Annkatrin Graber, 079 900 59 92.

Sonntag, 22.7., 16 bis 18 Uhr: Tanzen um den Lindenbaum beim Kirchgemeindehaus, Bernstr. 85. Eingeladen sind alle Frauen, Männer und Kinder, die Freude haben, mit andern einen Sommernachmittag um einen Lindenbaum tanzend im Freien zu verbringen. Auch zuschauen ist erlaubt. Getanzt werden einfache Kreistänze, angeleitet von Maria Stalder. Ab ca. 18 Uhr gemütliches Beisammensein mit Teilete. Alle bringen etwas fürs Buffet mit. Getränke sind vorhanden. Angehörige und Freunde, die erst zur Teilete kommen, sind willkommen. Wenn es regnen sollte, tanzen wir im Kirchgemeindehaus. Ohne Anmeldung.
Info: Maria Stalder, 031 991 05 80.

Für Frauen

Frauenwelt, Quartiertreff Baracke, Mädergutstr. 62
Dienstag, 17.15 bis 18 Uhr: Sprechstunde ohne

Termin für Frauen. Start nach Schulferien
Dienstag, 28.8. Kurzberatung zu dringenden Fragen. Keine telefonische Auskunft. Rechnen Sie mit Wartezeit. Gratis.
Infos zur Frauenwelt: Mariette Neuhaus, Sozialarbeiterin, 031 980 00 30.

Silberclub

Mittwoch, 18.7.: Wandergruppe, 12.45 Uhr. HB Bern, Postautostation. Abfahrt: 13.03 Uhr, Eymatt Camping. Wanderung: Eymatt Camping, Wohlen; 2 Std. Zvieri: Bogen 7, Wohleibrücke. Leitung: Elisabeth Michel, 031 991 49 71, und Theres Friedli, 031 371 82 04.

Dienstag, 24.7., 14 Uhr: Nachmittagsprogramm, Kirchgemeindehaus, Bernstrasse 85. Ufruume u looslaa u angeri Gschichte: Lesung mit Irène Hellstern. Leitung: Caroline Prato, 031 991 07 61.

Für ältere Menschen

Donnerstag, 19.7., 14 Uhr: Singtreff, Kirchgemeindehaus, Bernstrasse 85. Singnachmittag anlässlich «Ferien zu Hause». Vorgängig um 12 Uhr Mittagessen mit Anmeldung (Kosten Fr. 10.–); Infos: Caroline Prato, 031 991 07 61.

Ferien zu Hause

Ein Angebot für Seniorinnen und Senioren, die den Sommer zu Hause verbringen, gemeinsam organisiert von den Kirchgemeinden Bethlehem und Bümppliz. Programm:

Mittwoch, 18.7., 10 Uhr: Spaziergang zum Glasbrunnen im Bremgartenwald. Treffpunkt: Kirchenplatz der reformierten Kirche Bethlehem, Eymattstrasse 2. Bei schlechtem Wetter Alternativprogramm im Kirchgemeindehaus Bethlehem. 12.30 Uhr: Mittagessen (mit Anmeldung) im Kirchgemeindehaus Bethlehem, Eymattstrasse 2b

Donnerstag, 19.7.: Kirchgemeindehaus Bümppliz, Bernstrasse 85. 12.30 Uhr: Mittagessen (mit Anmeldung) 14 Uhr: Singtreff für Junggebliebene mit Instrumentalmusik, dazwischen Texte und Gedichte zum Thema Wasser.

Freitag, 20.7., 10 Uhr: Stadtführung «Rund ums Wasser, Brunnen in der Altstadt». Treffpunkt: Vor der Heiliggeistkirche, Treppbereich. Bei jedem Wetter, Kollekte. 12.30 Uhr: Mittagessen (mit Anmeldung) im Kirchgemeindehaus Bethlehem, Eymattstrasse 2b. Besonderes: Die Mittagessen und die Vormittags- und Nachmittagsprogramme können auch einzeln besucht werden! Anmelden müssen Sie sich nur für die Mittagessen. Kosten: Fr. 10.– pro Mittagessen. Auskunft: Christine Furer, 031 996 18 51, Caroline Prato, 031 996 60 61, Pfrn. Barbara Studer, 031 992 12 28.

Für Jugendliche

Teens-time, Jugendtreff, Jobbörse, Modiaabe finden Sie auf www.westjugend.ch

Kirche Oberbottigen

www.buempliz.refbern.ch

Sonntag, 22.7., 10 Uhr: Pfrn. Cornelia Nussberger. An der Orgel: Hans Eugen Frischknecht.

Ref. Kirchgde. Bethlehem

www.ref-kirche-bethlehem.ch

Zentrale Nummer für Bestattungen: 031 996 18 44

Donnerstag, 12.7., 14-16 Uhr: Stricknadelgeklapper im Kirchgemeindehaus.

Freitag, 13.7., 14.30 Uhr: Ökum. Singnachmittag im Saal ref. Kirchgemeindehaus mit Ivo Zurkinder.
Sonntag, 15.7., 10 Uhr: Gottesdienst mit Pfr. Hans Roder; anschl. Kirchenkaffee.

Mittwoch, 18.7., 10 Uhr: Ferien zu Hause, Spaziergang zum Glasbrunnen im Bremgartenwald, Treffpunkt: Kirchenplatz der ref. Kirche Bethlehem. Bei schlechtem Wetter Alternativprogramm im Kirchgemeindehaus Bethlehem. 12.30 Uhr: Mittagessen im Kirchgemeindehaus Bethlehem, Kosen: Fr. 10.–, bitte anmelden bis 11.7. Auskunft: Christine Furer, 031 996 18 51.
Donnerstag, 19.7.: Ferien zu Hause in der ref. Kirchgemeinde Bümppliz, 12.30 Uhr: Mittagessen, 14 Uhr: Singtreff für Junggebliebene mit Instrumentalmusik, dazwischen Texte und Gedichte zum Thema Wasser.

Donnerstag, 19.7., 15 Uhr: Senevita-Gottesdienst in der Senevita Westside, Ramuzstr. 14-16 mit Pfrn. Elisabeth Gerber.
Freitag, 20.7., 10 Uhr: Ferien zu Hause, Stadtführung «Rund ums Wasser – Brunnen in der Altstadt», Treffpunkt: vor der Heiliggeistkirche, Treppbereich, bei jedem Wetter, Kollekte. 12.30 Uhr: Mittagessen im Kirchgemeindehaus Bethlehem, Kosten: Fr. 10.–, bitte anmelden bis 11.7. Auskunft: Christine Furer, 031 996 18 51.
Sonntag, 22.7., 10 Uhr: Gottesdienst mit Pfrn. Elisabeth Gerber; anschl. Kirchenkaffee.

Röm. kath. Landeskirche
Pfarrrei St. Antonius Bümppliz
Sonntag, 15.7., 11 Uhr: Kommunionfeier, 17 Uhr: Malayalam-Eucharistiefeier.
Samstag, 21.7., 18 Uhr: Eucharistiefeier,
Sonntag, 22.7., 11 Uhr: Eucharistiefeier.

Pfarrrei St. Mauritius Bethlehem
Samstag, 14.7., 18 Uhr: Kommunionfeier.
Sonntag, 15.7., 9.30 Uhr: Kommunionfeier.
Sonntag, 22.7., 9.30 Uhr: Eucharistiefeier.

Ev.-meth. Kirche Bern
Sonntag, 15.7., 10 Uhr: Gottesdienst mit Martin Streit, Orgel: Ruth Frösch.
Dienstag, 17.7., 8.10 Uhr: Gebet.
Sonntag, 22.7., 10 Uhr: Gottesdienst mit Bernhard Krebs, Orgel: Brigitte Morf.
Dienstag, 24.7., 8.10 Uhr: Gebet.

Freie Christen Gde. Bern
Sonntag 15.7., 9.45 Uhr: Gottesdienst mit R. Wiedmer.
Domenica 15.7., ore 16: Culto sospeso.
Mittwoch 18.7., 19.30 Uhr: Hauskreis in der Gemeinde.
Giovedì 19.7., ore 20: Pregoiera.
Sonntag 22.7., 9.45 Uhr: Gottesdienst mit J. Käser.
Domenica 22.7., ore 16: Culto sospeso.
Mittwoch 25.7., 19.30 Uhr: Hauskreis in der Gemeinde.
Giovedì 26.7., ore 20: Pregoiera.

Pfingstgemeinde Bern

Sonntag, 15. + 22.7., 9 + 11 Uhr: Gottesdienste, gleichzeitig Kinderprogramm. Live ab 11 Uhr auf: www.pfimb.ch

Neuapostolische Kirche

Donnerstag, 12.7., 20 Uhr: Gottesdienst.
Sonntag, 15.7., 9.30 Uhr: Gottesdienst.
Donnerstag, 19.7., 20 Uhr: Gottesdienst.
Sonntag, 22.7., 9.30 Uhr: Gottesdienst.

Französische Kirche

Dimanche 15.7., 10h: Culte, pasteur Marie-Jo Glardon. Café après le culte.
Dimanche 22.7., 18h: Culte Taizé du soir dans le chœur de l'église. Pasteur Marie-Jo Glardon.



BESTATTUNGSDIENST
OSWALD KRATTINGER AG

Bümpplizstrasse 104B, 3018 Bern-Bümppliz
info@krattingerag.ch / www.krattingerag.ch

1490919

031 991 11 77

seit 1972
24 Std. erreichbar

Im Todesfall beraten und unterstützen wir Sie mit einem umfassenden und würdevollen Bestattungsdienst.



EGLI
BESTATTUNGEN

Bern und Region seit 1975

Breitenrainplatz 42, 3014 Bern; office@egli-ag.ch, www.egli-ag.ch, 24h-Tel. 031 333 88 00

Fritz Janz
stv. Geschäftsleiter
Bestatter mit eidg. Fachausweis



1490947

Sommeraktion 1. bis 31. Juli 2018

Waschen / Schneiden / Föhnen

Herren: statt Fr. 55.00 Fr. 35.00

Damen: statt Fr. 85.00 Fr. 45.00

BANDIERA

HAIR

Rougemontweg 1 • 3027 Bern-Brünnen

Tel: 031 991 77 33 • Fax: 031 991 77 67

Opencourts/Westside • Tramhaltestelle Ramuzstrasse

1516981



PRIVATE SPITEX
KANTON BERN

Krankenkassen anerkannt –
Verständnisvolle, einfühlsame
und individuell angepasste
Pflege und Betreuung.

Private Spitex GmbH
Wahlackerstr. 1, 3052 Zollikofen
Telefon 031 311 53 23

1492607

Mobile Fusspflege

Ich komme zu Ihnen

Dipl. Fusspflegerin/Pflegehelferin SRK
Irène Felix
079 341 04 00 / felixfuesse.ch

1493036

BümplizWoche

Von Bern West. Für Bern West
inserate@buemplizwoche.ch



senevita
Wangenmatt

66 m² pures Wohnerquügen

Unsere 2-Zimmerwohnungen sind nicht nur besonders grosszügig, sondern verfügen auch über einen sonnigen Balkon mit Blick auf den Stadtbach und lichtdurchflutete Räume mit Parkettböden. Individuelle Dienstleistungen sowie eine ausgezeichnete Gastronomie sind bei uns ebenso selbstverständlich.

Überzeugen Sie sich selber und kontaktieren Sie uns für eine unverbindliche Besichtigung: 031 998 08 08.

Übrigens verfügen wir auch über 1- und 3-Zimmerwohnungen und bieten Probewohnen und Ferienaufenthalte an.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Senevita Wangenmatt | Hüsliackerstrasse 2-6 | 3018 Bern
Telefon 031 998 08 08 | www.wangenmatt.senevita.ch

1508114

Wir vermieten

per 1. September 2018 oder nach Vereinbarung

Verkaufslokal

mit 2 zusätzlichen Räumen,
sowie Küche und WC zur Mitbenützung

Das Ladenlokal eignet sich z.B. als

- Verkaufsgeschäft
- Büro
- Atelier
- Ausstellungsraum
- oder Ähnliches

Laden 31 m², übrige Räume ca. 34 m²

Mietzins: Fr. 880.– plus Nebenkosten

Für weitere Auskünfte, sowie für einen Besichtigungstermin,
stehen Ihnen Paul und Irma Burri unter

Tel. 031 994 20 35 oder 079 545 04 19 gerne zur Verfügung.

1516409

HEDIGER

Automation • Elektroinstallation • Telematik

<Die abwechslungsreiche Arbeit fasziniert mich. Oft kann ich selbständig arbeiten, manchmal auch im Team. Am Abend sehe ich, was ich geleistet habe. Nach dem Lehraabschluss habe ich eine super gute, technische Ausbildung mit vielen Möglichkeiten zum Arbeiten oder zur Weiterbildung.>



Lehrstellen 2019:

Elektroinstallateur EFZ
Montage-Elektriker EFZ
Telematiker EFZ
Automatiker EFZ

Wir freuen uns auf deine Bewerbung mit:
Motivationsbrief, Lebenslauf, Zeugnisse der letzten beiden Schuljahre.

Bewerbungsadresse

Markus Hediger AG, Markus Herren, Untermattweg 22, 3027 Bern
markus.herron@hediger.ch / www.hediger.ch

1516402

HAPPY BIRTHDAY ACHERLI!

GROSSES FESTZELT IM ACHERLI PARK

LIVEKONZERTE – EINTRITT FREI

BLUEGRASS MARKUS
& FRIENDS

VOLXROX

ACHERLI HELDEN

DÄNU WISLER
& BAND

30

MÄRLIN

TASTENHÜPFER

MATTERSAX

DJ BENJOO

FOODTRUCKS
ESSEN & GETRÄNKE

WOHNHEIM ACHERLI FESTIVAL

SAMSTAG 11. AUGUST 2018 14:00 – 23:00

WALDMANNSTRASSE 68, 3027 BERN, ANREISE BITTE MIT ÖV: TRAM NR. 8 (BIS HOLENACKER)

1516406